

В.С. ШАНДРОВСКАЯ
САНКТ ПЕТЕРБУРГ

ЭРМИТАЖНАЯ ПЕЧАТЬ КИРИАКА МАРХАПСАБА

Фамилия Мархапсабов (Mar Habšaba) предположительно сирийского происхождения. Ее представители известны только по сфрагистическим памятникам. Эта гипотеза, высказанная Н. Икономидисом, по мнению Ж.-Кл. Шене, находит подтверждение в существовании ряда печатей Мархапсабов, происходящих из района Антиохии¹. Как полагает исследователь, расцвет этой фамилии относится ко второй половине XI в.²

В настоящее время известны печати:

Иоанна Мархапсаба, монаха и синкелла, из собрания музеев Антиохии и Тарса. На лицевой стороне печати – изображение св. Иоанна Продрома в рост. Печать датирована второй половиной XI в.³

Симеона Мархапсаба протопроедра, из коллекции А. Сейрига⁴. На л.с. изображение св. воина Феодора в рост. В его правой руке копье. Левой он опирается на меч в ножнах. Печать датирована последней четвертью XI в. Быть может, этому же лицу принадлежит изданная Ж.-Кл. Шене печать, хранящаяся в музеях Антиохии и Тарса, с изображением св. Феодора в рост и патронимом Мархапсаб в надписи⁵.

В числе византийских печатей из Берлина – моливдовул *Феодора Мархапсаба*, ипата и стратига Тарса. На его лицевой стороне изображение Богоматери в рост с младенцем на левой руке, в сопровождении тит-

¹ CHEYNET J.-CL. Sceaux byzantins des Musées d'Antioche et de Tarse // TM. 1994. Vol. 12. P. 404. № 22.

² Ibid.

³ Ibid. P. 436. № 74. В публикации восстановлено родовое имя, ранее непрочитанное В. Лораном. См.: LAURENT V. Le Corpus de sceaux de l'Empire byzantin. T. V. Part. 3. P., 1972. № 1678.

⁴ Sceaux byzantin de la collection Henri Seyrig. Catalogue raisonné par J.-CL. CHEYNET, C. MORRISON, W. SEIBT. P., 1991. № 55.

⁵ CHEYNET J.-CL. Sceaux byzantins des Musées d'Antioche et de Tarse. № 75.

лов ΜΡ ΘΥ и эпитета «Одигитрия». Печать XI–XII вв.⁶ По предположению К. Соде, заказчик печати, возможно, тождественен Феодору Мархапсабу (печати из собрания Г. Закоса и из коллекции Барберовского института в Бирмингеме с изображением Богоматери Епискеписис-Знамение на лицевой стороне и с метрической надписью «Я опечатаваю письма Феодора Мархапсаба» на оборотной стороне⁷.

В частной коллекции М.-Л. Зарниц хранится печать второй половины XI в. с изображением полуфигуры Богоматери, держащей младенца на правой руке – это Богоматерь Дексиократуса. На оборотной стороне стихотворная надпись: «Спаси и защити, Покровительница, защита мира, Феодора Мархапсаба, стратига». Издатели не исключают, что речь идет о том же персонаже – заказчике печатей из собрания Г. Закоса и из Бирмингама⁸.

Среди членов рода Мархапсабов упоминается также имя *Елпидия*⁹. Известен также *Кириак Мархапсаб*, печать которого из собрания музеев Антиохи и Тарса была опубликована Ж.-Кл. Шене¹⁰. На лицевой стороне размещена надпись из четырех строк:

+ΗΤΟΥ	+Η τοῦ
ΠΡΩΤΟ	πρωτο-
ΣΠΑΦΑ	σπαθα-
ΡΙΟΥ	ρίου

На оборотной стороне также размещена четырехстрочная надпись:

ΣΦΡΑΓΙ	σφραγίς)
ΜΑΡΧΑΨ,	Μαρχαψ(ά)
ΡΩ ΚΥΡΙ	βφ Κυρι
ΑΚΟΥ	αχοῦ

+ 'Η τοῦ πρωτοσπαθαρίου σφραγίς Μαρχαψ(ά)βφ Κυριαχοῦ – «Печать Кириака Мархапсаба, протоспафария».

⁶ SODE CL. Byzantinische Bleisiegel in Berlin. Bd. 2. Bonn, 1997. № 385.

⁷ Ibid. S. 208. Печать из Бирмингама приведена в: SEIBT W., ZARNITZ M.-L. Das Byzantinische Bleisiegel als Kunstwerk. Wien, 1997. S. 150.

⁸ Ibid. Печать Феодра Мархапсаба, стратига Тарса, упоминается в: Catalogue of Byzantine Seals at Dumbarton Oaks and in the Fogg Museum of Art / Ed. by J. NESBITT. Vol. 5. Washington, 2004. P. 5.

⁹ Sceaux byzantin de la collection Henri Seyrig. P. 53.

¹⁰ CHEYNET J.-CL. Sceaux byzantins des Musées d'Antioche et de Tarse. P. 404. № 22.

Параллельные экземпляры находятся в коллекции Г. Закоса и в собрании Думбартон Окса¹¹. В собрании Государственного Эрмитажа хранятся два экземпляра печати, исполненные одним буллотиром, М-2351 и М-3791¹². На их л.с. помещено погрудное изображение Богоматери Оранты, на обороте – надпись в шесть строк. Прежде всего нужно сказать об издании Б.А.Панченко печати М-3791 (Рис. 1) и предложенном им чтении¹³:

ΘΚΕ ΡΘ
ΚΥΡΙΑΚ
ΠΡΟΤ, СΠΑ
ΘΑΡΙΩΤ
Μ..Χ..
...

[+] Θ(εοτό)χε βο(ή)θ(ει) Κυριακ(ῶ) пр(ω)т(о)спаθαρίω
τ[ουρ]μ[α]ρ[χ]ι(φ)....

Как отмечал издатель, «... в конце стояло не фамильное имя, так как первая буква из отмеченных точками, ни в коем случае не Т, судя по ее остаткам. Следует предполагать название турмы (часть фемы), во главе которой был поставлен Кириак»¹⁴.

Чтение Панченко оказалось ошибочным. Приводимый текст легенды взят по более полно сохранившейся надписи печати М-2351 (Рис. 2):

ΘΚΕΡΘ	[+] Θ(εοτό)χε βο(ή)θ(ει)
ΚΥΡΙΑΚ	Κυριακ(ῶ)
ΠΡΟΤ, СΠΑ	прот(о)спа
ΘΑΡΙΩ ΤΩ.	θαρίω τῷ
ΜΑΡ..Ψ..	Μαρ[χα]ψ[α]
ΡΩ	βῶ

¹¹ CHEYNET J.-CL. Sceaux byzantins des Musées d'Antioche et de Tarse. P. 404.

¹² Обе печати происходят из собрания Русского археологического института в Константинополе. Печать М-2351. Размер: дм. 18,0 мм (общий), 13 мм (поля печати). Оттиск оборотной стороны смещен влево. Сохранность: потерта. Воспроизводится впервые. Печать М-3791. Размер: 16,0 мм (общий), 13 мм (поля). Сохранность: сильно потерта. Нижний край обломан.

¹³ ПАНЧЕНКО Б.А. Каталог моливдовулов Русского археологического института в Константинополе // ИРАИК. 1904. Т. IX. № 186.

¹⁴ Там же. С. 361.

+ Θεοτόχε βοήθει Κυριακῷ πρωτοσπαφάρῳ τῷ Μαρχαψάβῳ – «+ Богородица, помоги Кириаку Мархапсабу, протоспафарию». Сопоставление приведенных в статье моливдовулов Кириака Мархапсаба указывает на наличие двух их вариантов: одна печать эпиграфического типа, другая передает иконографический тип Богоматери. Несмотря на различное оформление, обе печати принадлежат одному лицу (соответствие имени и титула) и датируются второй половиной XI в. Выбор заказчика необъясним. Трудно также сказать пользовался ли Кириак этими официальными печатями одновременно.

V.S. ŠANDROVSKAJA
ST.-PETERSBURG

EIN SIEGEL DES KYRIAKOS MARCHAPSAVO AUS DER ERMITAGE

Der Familienname Marchapsavo ist nach N. Oikonomides vermutlich syrischer Herkunft. Er begegnet nur auf Siegeln. Nach J.-Cl. Cheynet wird diese Hypothese durch eine Reihe von Siegeln bestätigt, die aus dem Raum von Antiocheia stammen. Die Blütezeit der Familie sei auf die 2. Hälfte des 11. Jh.s zu datieren.

Derzeit sind die Siegel folgender Personen bekannt:

Ioannes Marchapsabos, Mönch und Synkellos, 2. Hälfte des 11. Jh.s. Siegel aus der Sammlung der Museen von Antiocheia und Tarsos.

Symeon Marchapsabos, Protoproedros, letztes Viertel des 11. Jh.s. Siegel aus der Kollektion H. Seurig. Der gleiche Familienname und die Darstellung desselben hl. Theodoros auf einem Siegel in den Sammlungen von Antiocheia und Tarsos führt zu der Vermutung, dass beide Siegel derselben Person zuzuschreiben sind.

Theodoros Marchapsabos, Hypatos und Stratege von Tarsos. Siegel in der Berliner Sammlung. Muttergottesdarstellungen (Hodegetria bzw. Episkepsis) deuten neben Namensgleichheit nach K. Sode darauf hin, dass der Stratege möglicherweise mit einem Theodoros Marchapsabos identisch ist, von dessen Siegel mit metrischer Legende sich Exemplare in der Zakos-Sammlung und in der Birminghamer Sammlung befinden.

Ein Theodoros Marchapsabos, Stratege, dessen Siegel mit Darstellung der Gottesmutter Dexiokratusa und metrischer Legende sich in der Privatsammlung von M.-L. Zarnitz befindet, ist möglicherweise ebenfalls mit den vorgenannten identisch.

Ein Elpidios Marchapsabos begegnet in der Kollektion H. Seurig.

Ein Kyriakos Marchapsabo, Protospatharios. Sein Siegel mit der Legende Ἡ τοῦ πρωτοσπαθαρίου / σφραγὶς Μαρχαψ(α)βω Κυριακοῦ auf Avers und Revers in den Museen von Antiocheia und Tarsos wurde von J.-Cl. Cheynet publiziert. Parallelstücke finden sich in der Sammlung von Zakos und in Dumbarton Oaks.

In der Sammlung der Ermitage begegnen 2 Siegel, die von ein und derselben Matrize stammen, M-2351 und M-3791. Auf dem Avers findet sich ein Brustbild der Gottesmutter Orans, auf dem Revers eine sechszeilige Inschrift. Die Lesung des Siegels M-3791 durch B.A. Pančenko ist zu verwerfen. Auf Grund des besser erhaltenen Siegels M-2351 lautet die Legende: Θεοτόκε βοήθει Κυριακῷ πρωτοσπαθαρίῳ τῷ Μαρχαψαβῳ.

Sowohl der epigraphische Typ wie der ikonographische Typ des Siegels des Kyriakos sind wegen Gleichheit von Namen und Titel ein und derselben Person zuzuschreiben, die auf die 2. Hälfte des 11. Jh.s zu datieren ist.

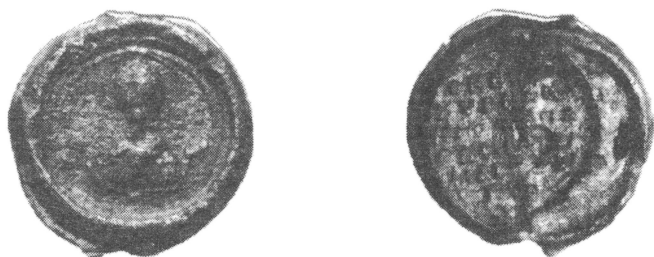


Рис. 1. Печать М-3791. Лицевая и оборотная сторона



Рис. 2. Печать М-2351. Обратная сторона